

# **Nokia Bluetooth Mono Headset BH-310 מדריך למשתמש**

## הקדמה

### אודות הדיבורית שלך

בעזרת דיבורית מונו מדגם BH-310 מסוג Bluetooth של Nokia, באפשרותך לטפל בשיחות בידיים חופשיות, אפילו כאשר אתה משתמש בשני טלפונים בו-זמנית.

הציפוי של מוצר זה אינו מכיל ניקל.

### ⚠ אזהרה:

מוצר זה עלול להכיל חלקים קטנים. הרחק חלקים אלה מהישג יד של ילדים קטנים.

חלקים מסוימים במוצר הם מגנטיים. חומרים מתכתיים יכולים להימשך אל המוצר. אל תניח כרטיסי אשראי או אמצעי אחסון מגנטיים אחרים סמוך למוצר כי המידע השמור בהם עלול להימחק.

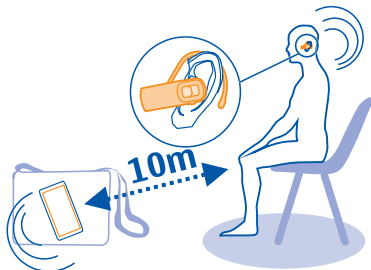
קרא מדריך זה למשתמש בקפידה לפני השימוש במוצר. כמו כן, קרא את המדריך למשתמש עבור ההתקן שאתה מחבר למוצר.

לקבלת מידע נוסף, עבור אל הכתובת [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

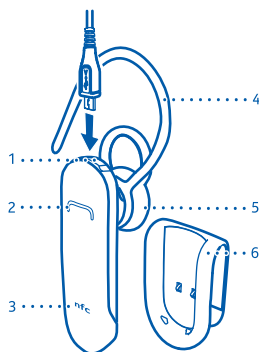
### אודות קישוריות Bluetooth

באפשרותך להשתמש ב-Bluetooth כדי ליצור חיבור אלחוטי להתקנים תואמים אחרים, כגון טלפונים ניידים.

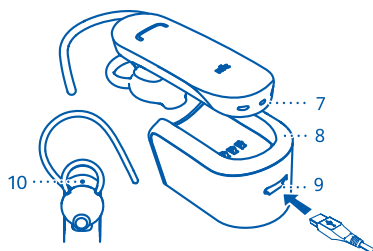
התקנים אינם צריכים להיות בקו ראייה ישיר, אך הם חייבים להיות בטווח של 10 מטר זה מזה. החיבור עלול להיות מושפע ממכשולים, כגון קירות או התקנים אלקטרוניים אחרים.



התקן זה תואם למפרט Bluetooth EDR + 3.0 התומך בפרופילים הבאים: headset profile (1.1), handsfree profile (1.5). היועץ ביצרנים של התקנים אחרים כדי לקבוע אם הם תואמים להתקן זה.



- 1 מחבר מטען
- 2 מקש רב-תכליתי
- 3 אזור NFC
- 4 לולאת אופן
- 5 אפרסת
- 6 תפס נשיאה



- 8 מחזיק לרכב  
9 מחבר מטען  
10 נורית חייווי

### טעינת הסוללה

לפני השימוש בדיבורית, עליך לטעון את הסוללה.

### ⚠ אזהרה:

השתמש רק במטענים שאושרו על ידי Microsoft Mobile לשימוש בדגם ספציפי זה. שימוש באביזרים אחרים עלול לגרום לתפוגת כל אישור או אחריות ועלול להיות מסוכן על ידי שימוש במטענים שאינם מאושרים יש סיכון של שרפה, פיצוץ או מפגע אחר.

- 1 חבר את המטען לשקע חשמל בקיר.
  - 2 חבר את המטען למחבר המטען בדיבורית או במחזיק לרכב. נורית המחווה האדומה הופכת לירוקה כאשר הסוללה טעונה במלואה.
  - 3 נתק תחילה את המטען מהדיבורית או מהמחזיק לרכב ולאחר מכן משקע החשמל בקיר. כשאתה מנתק מטען, אחוז בתקע ומשוך אותו ולא את הכבל.
- הסוללה הטעונה במלואה מספיקה לעד 5 שעות של שעות דיבור ולעד 114 שעות של זמן המתנה. אם אתה משתמש בדיבורית כשהיא בתפס, זמן ההמתנה הוא עד 90 יום.
- כאשר רמת הטעינה של הסוללה נמוכה, נורית המחווה האדומה מהבהבת ואתה שומע הנחיה קולית מדי 5 דקות. אם ביטלת הנחיות קוליות, הדיבורית מצפצפת מדי 5 דקות.

### בדיקת טעינת הסוללה

כאשר הדיבורית פועלת ולא מתבצעת שיחה, לחץ על . נורית ירוקה מציינת רמת טעינה מספיקה. אם הנורית צהובה, ייתכן שיהיה עליך לטעון שוב את הסוללה בקרוב. אם הנורית אדומה, טען מחדש את הסוללה.

### הפעלה וכיבוי של הדיבורית

#### הפעלה

הוצא את הדיבורית מהתפס או מהמחזיק לרכב. הדיבורית מצפצפת ונורית מחווה ירוקה מהבהבת פעם אחת.

אם מעולם לא התאמת את הדיבורית לטלפון, או אם ניקית את ההתאמות, מצב התאמה מופעל. התאם וחבר את הדיבורית לטלפון שלך תוך 3 דקות.

אם התאמת את הדיבורית בעבר, היא מתחברת לטלפון האחרון שאיתו הייתה בשימוש. אם הדיבורית לא מצליחה לאתר את הטלפון, היא מנסה את הטלפון הבא ברשימת ההתקנים המותאמים שלה. אם הדיבורית אינה מתחברת לטלפון תוך 30 דקות, היא נכבית.

### כיבוי

הכנס את הדיבורית לתפס. הדיבורית מצפצפת ונורית מחוון אדומה מהבהבת פעם אחת. כל השיחות מסתיימות.

**טיפ:** התפס אינו איתך? לכיבוי הדיבורית, לחץ לחיצה ארוכה על  למשך 5 שניות. כדי להפעיל את הדיבורית, לחץ על .

### נשיאת הדיבורית

החלק את עזר השמיעה מאחורי אוזןך, ולאחר מכן דחוף בעדינות את האפרכסת אל עבר האוזן. כוון את הדיבורית לפיך.

### החלפת הרפידה

- 1 הדיבורית מסופקת עם רפידות בגדלים שונים. בחר ברפידה המתאימה ביותר והנוחה ביותר עבור אוזןך.
  - 2 להחלפת הרפידה, הוצא את הרפידה הנוכחית מהאפרכסת ודחוף את הרפידה החדשה למקומה.
- הדיבורית מוגדרת לשימוש באוזן הימנית.

### שימוש בדיבורית באוזן השמאלית

הוצא וחבר את עזר השמיעה כך שיהיה מצדו השמאלי של .

כאשר אינך משתמש בדיבורית, השאר אותה בתפס או במחזיק לרכב.

**טיפ:** שמור על הדיבורית בהישג ידך תמיד – חבר אותה לכיס שלך כפי שהיית עושה עם עט.

### שימוש במחזיק לרכב

- 1 ודא שהמשטח של לוח המחוונים ברכב יבש ונקי.
- 2 הסר את היריעה המגנה מחלקו התחתון של המחזיק לרכב.
- 3 הצמד בחוזקה את המחזיק לרכב עד שיתייצב במקומו.



**טיפ:** באפשרותך גם לטעון את הדיבורית באמצעות המחזיק לרכב. השתמש במטען תואם המשתמש בשקע מצת הסיגריות, וחבר אותו למחזיק.

## התאמת ההתקן

### התאמה וחיבור של הדיבורית לטלפון שלך

לפני השימוש בדיבורית, עליך להתאים ולחבר אותה לטלפון תואם.

באפשרותך להתאים את הדיבורית שלך ל-8 טלפונים, אך לחבר אותה רק לשני טלפונים לכל היותר בו-זמנית.

בטלפונים מסוימים, ייתכן שלא יהיה עליך לבצע את החיבור באופן נפרד לאחר ההתאמה.

כאשר הדיבורית מחוברת לטלפון, נורית מחוון של Bluetooth מהבהבת לאט.

**טיפ:** אינך מצליח לחבר את הדיבורית לטלפון תואם? ודא שהדיבורית טעונה, מופעלת ומותאמת להתקן.

### התאמה וחיבור של הדיבורית באמצעות NFC

בעזרת תקשורת לטווח קצר (NFC), באפשרותך להתאים ולחבר את הדיבורית לטלפון התואם שלך בקלות.

אם הטלפון התואם תומך ב-NFC, הפעל את תכונת ה-NFC, לאחר מכן הפעל את הדיבורית וגע באזור ה-NFC של הדיבורית עם אזור ה-NFC של הטלפון. הדיבורית מתחברת לטלפון באופן אוטומטי.

באפשרותך גם לנתק את הדיבורית באמצעות NFC. לקבלת פרטים אודות NFC, עיין במדריך למשתמש של הטלפון.



אם הטלפון אינו תומך ב-NFC, התאם את הדיבורית באופן ידני.

### התאמת הדיבורית באופן ידני

1 ודא שהדיבורית כבויה ושהטלפון התואם מופעל.

- 2 אם מעולם לא התאמת את הדיבורית להתקן, או אם ניקית את ההתאמות, הפעל את הדיבורית. אם כבר התאמת את הדיבורית שלך להתקן אחר, לחץ לחיצה ארוכה על **⏏** למשך 5 שניות. מצב התאמה מופעל ונורית מחוון כחולה מתחילה להבהב במהירות.
  - 3 תוך 3 דקות, הפעל את Bluetooth בטלפון ולאחר מכן הגדר אותו לחפש התקני Bluetooth. לקבלת פרטים, עיין במדריך למשתמש של הטלפון.
  - 4 בטלפון, בחר את הדיבורית מתוך רשימת ההתקנים שנמצאו.
  - 5 אם תתבקש, הקלד את הסיסמה **0000**.
- בהתקנים מסוימים, ייתכן שלא יהיה עליך לבצע את החיבור באופן נפרד לאחר ההתאמה.

### התאמה וחיבור של הדיבורית לשני התקנים

לאחר התאמה וחיבור של הדיבורית לטלפון אחד, באפשרותך לחבר אותה לטלפון אחר ולנהל שיחות, לדוגמה, הן מהטלפון האישי והן מהטלפונים של העבודה בו-זמנית.

- 1 ודא ש-Bluetooth מופעל בשני הטלפונים.
  - 2 לכיבי הדיבורית, לחץ לחיצה ארוכה על **⏏** למשך 5 שניות.
  - 3 לחץ לחיצה ארוכה על **⏏** למשך 5 שניות כדי להפעיל מצב התאמה, והתאם את הדיבורית עם הטלפון השני.
  - 4 כבה את הדיבורית והפעל אותה שוב. הדיבורית מתחברת לשני הטלפונים.
- טיפ:** אם הטלפון השני כולל NFC, גע באזור ה-NFC של הדיבורית עם אזור ה-NFC של הטלפון.

### ביצוע שיחות

#### ביצוע וקבלה של שיחות

כדי לבצע ולקבל שיחות באמצעות הדיבורית, עליך לחבר אותה לטלפון.

#### ביצוע שיחה

בצע שיחה בדרך הרגילה.

#### מענה לשיחה

הוצא את הדיבורית מהתפס.

**טיפ:** אם הדיבורית אינה נמצאת בתפס, לחץ על **⏏**.

#### סיום שיחה

הכנס את הדיבורית לתפס.

**טיפ:** כדי לסיים שיחה, באפשרותך גם ללחוץ על **⏏**.

**סירוב לשיחה**

לחץ פעמיים על **⏏**.

**העברת שיחה בין הדיבורית האישית לבין הטלפון שלך**

לחץ לחיצה ארוכה על **⏏** למשך 2 שניות.

כאשר לא מתבצעת שיחה, באפשרותך לבצע חיוג חוזר למספר האחרון שאליו התקשרת או להשתמש בחיוג קולי, אם הטלפון שלך תומך בתכונות אלה עם הדיבורית.

**חיוג חוזר אל המספר האחרון שאליו התקשרת**

לחץ פעמיים על **⏏**.

**שימוש בחיוג קולי**

לחץ לחיצה ארוכה על **⏏** במשך כ-2 שניות, ולאחר מכן פעל בהתאם להוראות במדריך למשתמש של הטלפון.

**טיפול בשיחות בשני טלפונים**

אם הדיבורית שלך מחוברת לשני טלפונים, באפשרותך לטפל בשיחות משניהם בו-זמנית.

**המשך שיחה פעילה וסירוב לשיחה בטלפון אחר**

לחץ פעמיים על **⏏**.

**סיום שיחה פעילה ומענה לשיחה בטלפון אחר**

לחץ על **⏏**.

**העברת שיחה פעילה להמתנה ומענה לשיחה בטלפון אחר**

לחץ לחיצה ארוכה על **⏏** למשך 2 שניות.

**מעבר בין שיחה פעילה ושיחה בהמתנה**

לחץ לחיצה ארוכה על **⏏** למשך 2 שניות.

**סיום שיחה פעילה וחזרה לשיחה בהמתנה**

לחץ על **⏏**.

אם אתה מבצע חיוג חוזר או משתמש בחיוג קולי, השיחה מתבצעת בטלפון האחרון שבו נעשה שימוש לביצוע שיחה עם הדיבורית.

**שינוי עוצמת הקול**

כוונן את עוצמת הקול בטלפון. עוצמת קול זו משמשת כרמה המינימלית – כאשר הרעש הסובב מתגבר או נחלש, הדיבורית משנה את עוצמת הקול כדי לפצות על כך.



## הגדרות

### הפעלה או ביטול של הנחיות קוליות

קבל משוב והוראות מילוליות, לדוגמה, בעת התאמת ההתקן שברשותך.

- 1 ודא שהדיבורית פועלת ונמצאת במצב התאמה. כדי להפעיל מצב התאמה, כבה את הדיבורית ולאחר מכן לחץ לחיצה ארוכה על  $\text{⏏}$  למשך 5 שניות.
- 2 לחץ לחיצה ארוכה על  $\text{⏏}$  למשך 2 שניות. כעת תשמע הנחיה קולית.

בעת כיבוי ההנחיות הקוליות, נורית מחוון צהובה מהבהבת פעם אחת. בעת הפעלת ההנחיות הקוליות, נורית מחוון ירוקה מהבהבת פעם אחת.

### ניקוי ההתאמות

- 1 לכיבוי הדיבורית, לחץ לחיצה ארוכה על  $\text{⏏}$  למשך 5 שניות.
- 2 לחץ לחיצה ארוכה על  $\text{⏏}$  למשך 9 שניות. הדיבורית מצפצפת פעמיים ונוריות המחוון האדומה והירוקה מהבהבות לסירוגין.
- 3 כאשר הדיבורית מופעלת, מצב התאמה מופעל באופן אוטומטי.

### מידע אודות המוצר ומידע בטיחות

#### בטיחות בנהיגה

ציית לכל החוקים המקומיים. שמור תמיד את ידיך חופשיות לתפעול הרכב במהלך הנהיגה. תשומת לבך במהלך נהיגה חייבת להיות מוקדשת בראש ובראשונה לבטיחות בדרכים. הפעל את הדיבורית או את המחזיק לרכב אם תנאי הנהיגה מאפשרים לעשות זאת.

בעת התקנת המחזיק לרכב ברכב, ודא שאינו מפריע למערכות ההיגוי או הבלמים, או למערכות אחרות המשמשות להפעלת הרכב (לדוגמה, כריית אוויר) או מפריע לשדה הראייה בעת הנהיגה.

בדוק שפריסת כרית האוויר אינה חסומה או פגומה בצורה כלשהי. הקפד שלא להתקין את המחזיק לרכב במקום שאיתו אתה עשוי לבוא במגע בעת תאונה או התנגשות.

#### מידע על הסוללה והמטען

התקן זה כולל סוללה נטענת פנימית, שאינה ניתנת להסרה. אל תנסה להסיר את הסוללה מההתקן. פעולה זו עלולה לגרום נזק להתקן.

התקן זה נועד לשימוש כשהוא מקבל אספקת חשמל מהמטענים הבאים: DC-6, AC-8C. מספר הדגם המדויק של המטען עשוי להשתנות, בהתאם לסוג התקן. סוג התקן מצוין על-ידי אחד מאלה: A, U, AR, X, E, C, K או B.

ניתן לטעון ולפרוק את הסוללה מאות פעמים, אך בסופו של דבר היא תתבלה.

זמני הדיבור וההמתנה הם אומדנים בלבד. הזמנים בפועל משתנים, לדוגמה, מהגדרות ההתקן, מהתכונות שבשימוש, ממצב הסוללה ומהטמפרטורה.

אל אם נעשה בסוללה שימוש למשך זמן רב, כדי להתחיל בטעינה, ייתכן שתצטרך לחבר את המטען ולאחר מכן לנתק ולחבר אותו שוב.

אם הסוללה ריקה לחלוטין, ייתכן שחילפו מספר דקות עד שמחוון הטעינה יוצג.

כאשר המטען אינו בשימוש, נתק אותו משקע החשמל בקיר ומההתקן. אל תשאיר סוללה טעונה לחלוטין מחוברת למטען, כיוון שטעינת-יתר עלולה לקצר את חיי הסוללה. סוללה טעונה לחלוטין תתרוקן במשך הזמן גם אם אינה בשימוש.

שמור את הסוללה בטמפרטורות שבין  $15^{\circ}\text{C}$  ל- $25^{\circ}\text{C}$ . טמפרטורות קיצוניות מקטینות את הקיבולת ואת משך החיים של הסוללה. התקן בעל סוללה חמה או קרה עלול להפסיק לפעול באופן זמני.

אל תשליך סוללות לאש, כי הן עלולות להתפוצץ. בסוללות שהתבלו יש לנהוג על פי התקנות המקומיות. מחזור סוללות במידת האפשר. אין להשליך סוללות כאשפה רגילה.

השתמש במטען אך ורק למטרה שלה נועד. שימוש לא נכון או שימוש במטענים שאינם מאושרים עלול ליצור סכנת שריפה, פיצוץ או מפגע אחר, ועלול לגרום לשלילת אישורים או כתבי אחריות. אם אתה חושש שהמטען נפגע, קח אותו אל מוקד השירות לבדיקה לפני שתמשיך להשתמש בו. אין להשתמש במטען פגום. השתמש במטען בתוך מבנה בלבד.

## שמירה על ההתקן שברשותך

טפל בהתקן, במטען ובאביזרים שברשותך בהירות. ההצעות הבאות יסייעו לך לשמור על תנאי האחריות.

- הקפד שההתקן יישאר יבש. רטיבות, לחות וכל סוגי הנזלים עלולים להכיל מינרלים ששוחקים מעגלים חשמליים. אם ההתקן נרטב, אפשר לו להתייבש.
- אל תשתמש ואל תאחסן את ההתקן במקומות מאובקים או מלוכלכים. החלקים הנעים והרכיבים האלקטרוניים שבו עלולים להיפגע.
- הימנע מאחסון ההתקן בטמפרטורות גבוהות. טמפרטורות גבוהות עלולות לקצר את אורך החיים של ההתקן, לפגוע בסוללה ולעוות או להיתך חלקי פלסטיק.
- אל תאחסן את ההתקן בטמפרטורות קרות. כשההתקן מתחמם וחוזר לטמפרטורה הרגילה, עלולה להצטבר בתוכו לחות שתפגע במעגלים האלקטרוניים.
- אל תנסה לפתוח את ההתקן.
- שניוניים בלתי מאושרים עלולים להזיק להתקן ואף להפר תקנות המסדירות את השימוש בהתקני רדיו.
- אל תפיל את ההתקן ואל תנער אותו. טיפול אגרסיבי מדי עלול לשבור מעגלים אלקטרוניים וחלקים מכניים בתוך ההתקן.
- לניקוי המשטח של ההתקן השתמש רק במטלית רכה, נקייה ויבשה.
- אל תצבע את ההתקן. צבע עלול להדביק חלקים נעים ולמנוע הפעלה נאותה.

## מיחזור

העבר תמיד את המוצרים האלקטרוניים, הסוללות, וחומרי האריזה לאחר השימוש בהם, אל מקומות האיסוף המיועדים. כך תסייע למנוע השלכה לא מבוקרת של אשפה ותעודד מיחזור חומרים. בדוק כיצד למחזר את המוצרים שלך בכתובת [www.nokia.com/recycling](http://www.nokia.com/recycling).

## סמל סל המיחזור המחוקק בעל הגלגלים



סמל סל המיחזור המחוקק בעל הגלגלים שעל המוצר, התיעוד או האריזה, מזכיר לך שיש להעביר את כל המוצרים החשמליים והאלקטרוניים, וכן הסוללות והמצברים, לאיסוף נפרד בתום חיי המוצרים. דרישה זו ישימה במדינות האיחוד האירופי. אל תשליך מוצרים אלה לפח האשפה העירוני הרגיל. כדי לקבל מידע סביבתי נוסף, עיין בפרופיל Eco של המוצר בכתובת [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile).

## זכויות יוצרים והודעות אחרות

הצהרת תאימות

Microsoft Mobile Oy מצהירה בזאת שמודל BH-310 זה תואם לדרישות המחייבות ולתנאים רלוונטיים אחרים בהנחיית EC/1999/5. עותק של הצהרת התאימות ניתן למצוא בכתובת [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity).

CE 0979

Microsoft Mobile 2014 © TM. כל הזכויות שמורות. Microsoft הוא סימן מסחרי של קבוצת החברות של Nokia. Nokia הוא סימן מסחרי רשום של Nokia Corporation. שמות/מוצרים על צד שלישי עשויים להיות סימנים מסחריים של הבעלים המיוחסים להם.

שכפול, העברה, הפצה או אחסון של חלק כלשהו ממסמך זה או של כולו בכל צורה שהיא, מבלי לקבל היתר בכתב מראש מ-Microsoft Mobile, אסורים. Microsoft Mobile מפעילה מדיניות של פיתוח מתמשך. Microsoft Mobile שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים ושיפורים בכל אחד מהמוצרים המתוארים במסמך זה ללא הודעה מוקדמת.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Microsoft Mobile is under license

תוכן מסמך זה ניתן "כפי שהוא" (as is). מלבד האחריות הנדרשת לפי החוק החל, לא תינתן אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה, אחריות משתמעת לסחירות והתאמה למטרה מסוימת הנוגעת לדיוק, לאמינות או לתוכן של מסמך זה. Microsoft Mobile שומרת לעצמה את הזכות לשנות מסמך זה או לסגת ממנו בכל עת ללא הודעה מוקדמת.

במידה המרבית המותרת על פי הדין החל, Microsoft Mobile או כל אחד ממעניקי הרשיונות מטעמה לא יישאו בשום מקרה באחריות לאובדן כלשהו של נתונים או הכנסה, ולנזקים מיוחדים, מקריים, תוצאתיים או עקיפים שייגרמו מסיבה כלשהי.

הזמנות של מוצרים מסויימים עשויה להשתנות מאזור לאזור. למידע נוסף, פנה אל המשווק שלך. התקן זה עשוי להכיל חומרים, טכנולוגיות או תוכנה הכפופים לחוקי ייצוא ולתקנות של ארה"ב ומדינות אחרות. פעולה הנוגדת את החוק אסורה בהחלט.

גירסה 1.1 HE